

古汉语常用同义词词典

洪成玉 著



商務印書館

2009年·北京

图书在版编目(CIP)数据

古汉语常用同义词词典/洪成玉著.—北京:商务印书馆,
2009.7

ISBN 978-7-100-06259-6

I. 古… II. 洪… III. 汉语—古代—同义词词典 IV.
H131-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 196275 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

GŪHÀNYŪ CHÁNGYòng TÓNGYÍCÍ CÍDIÀN

古汉语常用同义词词典

洪成玉 著

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-06259-6

2009年 月第 版 开本 850×1168 1/32

2009年 月北京第 次印刷 印张

定价: 元

目 录

自序	1
凡例	7
词目	11
正文	1
汉语拼音检索	604

自序

同义词的丰富,是语言发达的重要标志之一。汉语的历史悠久,是世界上有文字记录的最古老的语言之一,同义词非常丰富。迄今为止,虽然还没有人对汉语中的同义词进行过全面收集整理,但我们可从冯蒸先生的《〈说文〉同义词研究》中看出汉语同义词的基本面貌。据研究,《说文》中可确定为同义词的有以下几种情况:

一、《说文》中的互训字。如“玩,弄也”“弄,玩也”;“问,讯也”“讯,问也”等。这是最典型的同义词,共 354 组。另,经段玉裁改字互训的字有 75 组。两者合计有 429 组。

二、《说文》中所收的方言词一般也是同义词。如《说文》:“黔,黎也。从黑今声。秦谓民为黔首,谓黑色也;周谓之黎民。”黔、黎,都表示黑色,是同义词;黔首、黎民,都表示老百姓,也是同义词。又《说文》:“睇,小衺(斜)视也。从目弟声。南楚谓眇曰睇。”《说文》:“眇……一曰衺视也。秦语。”这样因方言不同而形成的同义词,有 175 组。

三、《说文》中有一些同训字、递训字,也应该是同义词。同训如《说文》:“扶,佐也”“助,佐也”;“迅,疾也”“速,疾也”。递训如《说文》:“恚,恨也”“恨,怨也”“怨,恚也”;“遭,遇也”“遇,逢也”。这一类同义词,有的需要筛选辨别,一时没有进行统计。

四、《说文》释义本身虽没有明确表明是同义词,但经段玉裁分析认为存在同义关系的,有 889 组。有以下三种情况:

1. 段氏用浑言/析言、统言/析言、散文/对文、兼言/析言、浑言/分别言、浑言/别言等训诂术语进行辨析的。浑言、统言、散文、兼言等,是指词义相同的部分;析言、对文、分别言、别言等,是指词义相异的部分。如《说文》:“走,趋也。”段玉裁注:“《释名》曰:‘徐行曰步,疾行曰趋,疾趋曰走。’此析言之,浑言不别也。”“浑言不别”,就是指“走”和“趋”,在两脚交互向前移动这一意义上是没有区别的。《说文》:“翔,回飞也。”段玉裁注:“高(诱)注《淮南》曰:‘翼上下曰翱,直刺不动曰翔。’……按,翱、翔,统言不别,析言则殊。高析言之也。”《说文》:“瞶,无目也。”段玉裁注:“无目与无牟(眸)子别。无牟子者,黑白不分;无目者,其中空洞无物。故《字林》曰:‘瞶,目有朕无珠子也。’瞽者,才有朕而中有珠子,瞶者,才有朕而中无珠子。此瞽与瞶之别。凡若此等,皆对文则别,散文则通也。”这类同义词共 260 组。

2. 段氏径用义同、同义、义相同、义略同等词语进行辨析的。如《说文》:“𦵏,種也。”段玉裁注:“《齐风》毛传曰:‘蓀,犹树也。’树、种义同。”《说文》:“穀,续也,百穀之总名也。”段玉裁注:“穀与粟同义。”《说文》:“舍,市居曰舍。”段玉裁注:“舍可止,引申之为凡止之称……舍、捨二字,义相同。”《说文》:“振……一曰奋也。”段玉裁注:“此义则与震略同。”这类同义词共 257 组。

3. 段氏用音义同、音义近等术语进行辨析的词。如《说文》:“訢,喜也。”段玉裁注:“按,此与欠部‘欣’,音义皆同。”《说文》:“仰,举也。”段玉裁注:“与‘印’音同义近,古印、仰多互用。”这类词共 372 组。

其他,还有一些虚词,如“我”“余”“卬”“吾”,《说文》中都有,都可表示第一人称,也应该是同义词。但《说文》和段玉裁注的研究视野,很少涉及这一类同义词,上述的统计也就没有包括这一类同义词在内。

《说文》中有同义关系的词,仅就上面已经统计的几种情况就有 1493 组(不包括同训、递训字),共 2986 个词。《说文》全书共收字 9353 个,有同义关系的占全书三分之一弱。应该说,同义词在语言中的比重是相当可观的。《说文》是东汉时期的字典,距今已近两千年,汉语的词汇又有了很大的发展。在发展中,随着旧词的消亡,新词的产生,存在同义关系的词也相应发生变化,旧有的同义词不少已经消亡了,新产生的词又不断地参加到同义词的行列中来。但同义词在语言中的比重一般不会发生太大的变化,估计仍在三分之一左右。我曾对新《辞源》中的同义词进行过初步的收集整理,据初步的整理结果,新《辞源》中有同义关系的词不会少于 1500 组,而且每组同义词一般都要超过两个词,多的甚至有十几个或几十个,个别的甚至多达 400 多个。如表示人死亡的词,连同各种婉称,如“仙逝”“作古”“谢世”“就木”“驾鹤西去”“香消玉殒”等等,竟有 400 多个。

在《说文》经过整理的同义词中,有一个很值得注意的现象,即构成同义关系的词,绝大多数是名词、动词,形容词很少。如《说文》:“愚,戇也”“戇,愚也”;“忿,悁也”“悁,忿也”;“汜,濫也”“濫,汜也”;“吉,善也”“善,吉也”;“信,诚也”“诚,信也”;“美,甘也”“甘,美也”等。像这种可确认为形容词的,在《说文》354 组互训字中只有 17 组,约占 5%。与这个现象相应的是,《说文》中几乎没有明确解释为副词的同义词。如先秦时期广泛使用的否定

副词“弗”“不”，《说文》释“弗”为“矫也”，释“不”为“鸟飞上翔不下来也”。“弗”和“不”，是先秦使用极为广泛的有同义关系的否定副词，两词也是有同有异。“凡经传言‘不’者，其文直，言‘弗’者，其文曲……《礼记》：‘虽有佳肴，弗食不知其旨也；虽有至道，弗学不知其善也。’（按：见《礼记·学记》）‘弗’与‘不’不可互易。”（《说文》“弗”下段玉裁注）这种现象，可能与人对客观现象的认识和交际的需要有关。人类早期的活动，主要是为维持生存所需要的生产活动。在协调彼此行动的交际中，最迫切需要解决的是共同所采取的行为和行为所涉及的事物。这种情况反映到语言中，动词和名词数量相应就比较多，形容词次之，副词更次之。这是一个值得注意并研究的语言现象。

还有一个值得注意的现象是，很多同义词的形成，反映了古人观察事物很细致，很具体，这是一方面；另一方面，也反映了古人在认识上概括能力相对稍弱。如，同是窗户，位于北面的称“向”，位于南面的称“牖”；同是树枝，大的称“枝”，小的称“条”；同是梳子，齿疏的称“梳”，齿密的称“篦”；同一用途的器皿，方的称“簠”，圆的称“簋”；同是食器，木制的称“豆”，竹制的称“箴”，瓦制的称“登”；等等。

上面举的是名词的例子。动词也是如此，往往同一行为，因行为对象、行为方式或程度不同而形成同义词。如，同是雕刻，所刻的材料是木质的称“刻”，金属的称“镂”，玉质的称“琚”或“琢”；同样是对别国发动战争，大张旗鼓称“伐”，不事声张称“侵”，乘人不备称“袭”，上对下称“征”；同样是摇动，摇动幅度大的称“掉”，摇动幅度小的称“摇”；同是病情好转，开始减轻称“瘳”，逐渐好转称“瘥”；同样是洗去污垢，称洗脚为“洗”，称洗手为“盥”，称洗头

为“沐”，称洗澡为“浴”；同样是饥饿，饥饿程度浅的称“饥”，饥饿程度深的称“饿”；等等。当然，这种现在看来过于琐细的区分，也是适应当时对事物准确表达的需要，在当时来说是完全合理的。

语言是不断发展变化的。在现代汉语里，上述同义词已经发生变化，有的已经消亡，如“向”“牖”；有的成为复音词，如“枝条”“雕刻”“饥饿”；有的改用词组表示，如“洗头”“洗脚”。正因为如此，古汉语中的同义词和它们之间的细微差别，尤其应该引起我们的注意。了解古汉语的同义词并辨析它们之间的差别，对我们阅读古汉语的能力，无疑会有所帮助。十年前我就萌生编一部古汉语同义词词典的想法，经申请并获准列入国家社科项目。在编写过程中，经广泛收集整理，发现古汉语中的同义词比预计的要丰富得多。后来接受李行健先生的建议，将项目分解，分阶段完成。第一个阶段性成果《谦词敬词婉词词典》已于1997年年底报国家社科规划办结项，并已由商务印书馆出版。本词典是第二个阶段性成果，定名为《古汉语常用同义词词典》，共收词目311组，计有1827个词次。

本词典分【同】【辨】两部分。同义词的“同”，一是指词性相同，一是指其中某个意义相同。既然只是某个意义相同，那说明还有不相同的部分。相对来说，做同义词【同】的部分，主要是收集整理的功夫，相对要容易一些；做同义词不同的部分，即【辨】的部分，要困难得多。因为同义词的词义是一个十分复杂的现象，除上面所介绍的属于词义本身存在的细微区别外，还有语源的不同、形成时间的不同、方言的不同、本义的不同、引申义的不同、语法功能的不同等。要对每一组同义词中的词一一辨析，不仅难度很大，而且也较繁琐。因此，本词典大部分把【辨】的内容简化为

“本义不同”和“词义的内涵不同”两项。因为这两项是同义词之间的最主要的区别。有了【同】【辨】这两部分内容，使得本词典还兼具便于掌握古汉语常用词的功用。但由于词义现象比较复杂，还有极少量同义词条目没有进行辨析；一些属语法范畴的同义词，因不便从词义上进行辨析，也付阙如。

本词典的每一组同义词都是独立成篇，是断断续续完成的，而且时间跨度也不小。虽同出一人之手，但体例前后并不太统一。责编宿娟女士，从读者考虑，对本词典所引书证的作者和注释者及其所处朝代，作了全面而细致的梳理、核对、补正和统一。不仅方便了读者，而且也使本词典面目一新，生色不少。谨此表示由衷感谢。

洪成玉

2007年5月

凡 例

收词原则

一、同义词的确定：同义词一般都是意义有同有异的近义词。当几个词性相同的词，其中有某一意义相同时，本词典就确定它们为同义词。

二、收词范围：

1. 以常用同义词为主，但也有少数词目连类而及，一些稍偏僻的词也酌情收入。如表示老年妇女的“媪 姬 婆 姥 媼”，其中“媼”就稍偏僻。

2. 以单音词为主，有的词目也酌收一些复音词。如表示刻在木、玉或金属上用作凭信的印记的“印 玺 章 宝 关防 铃记 图章”。还有个别词目是以复音词为主，如表示中国或中国的别称的“中国 华夏 夏(诸夏) 中夏 华(诸华) 中华 神州 赤县”。

三、收词时间：汉语是有文字记载的最古老的语言之一，历史很长，而且同义词的形成有一个历史过程。收词的起点，一般从先秦开始，以先秦两汉为主，兼及魏晋南北朝以至唐宋，但有的连类而及，考虑到同义词发展的延续性，元明清时期的也酌情收入。如表示选择、挑选的“选(撰) 遴 择 柬(简 练 拣) 差 抡(论) 相 卜 涓 采 摘 索 挑”，其中“挑”约是明清时期产生的

后起义。

编排体例

四、词目的排列：一般是按名词、形容词、动词、副词、介词、代词的顺序排列。但其间没有分隔的标志。

五、词目的组成：词目包括多词目和分词目。多词目由两个（含两个）以上的同义词组成，多的可达十几个。每一组多词目下都有一个共同的语义解释。分词目用〔 〕标明，有古辞书解释的，先引用辞书解释，然后引用书证。为了避免孤证和便于参考，书证一般都在三个以上，五个以内，并按时代先后排列。

六、同义词的辨析：在分词目的下面用鱼尾号标出的【辨】，是对同义词进行辨析。词的同义现象比较复杂，可资辨别的内容有多有少，因此篇幅也有长有短。篇幅长的部分对认识同义词的面貌很有参考价值。但多数同义词的辨析只有两部分：一部分是说明组成同义词的词，它们的本义（主要参考《说文》）各不相同；一部分是说明组成同义词的词，它们的词义内涵（介绍除共同义项以外的其他主要义项）各不相同。但也有少量词目，主要是虚词词目，只是在单词目下指出用法上的某些区别，没有列【辨】。

七、有的词目，最后还有用鱼尾号标出的【附】。【附】后收集的是供参考用的同义词。如表示男子的配偶义的一组同义词“妻妾后妃娣姬内室房”，最后列有【附】，是介绍也含有妻妾义的词：宠正后皇后女君民母坤极正妃妃子娘娘小君少君妇人元妃主内老妇寡小君小童妻子妻儿妻房妻室内人内子内助内舍内妇……。

释 义

八、在每组多词目下面都有用鱼尾号标出的【同】，对同义词的共同语义作出解释。

九、释义一般分两部分：前面部分是对词义作概括的解释，后面部分是对概括义进一步作具体的解释（中间用逗号“，”隔开）。如“奴婢妾奚臣隶虏”，解释为“奴隶，为奴隶主劳动而失去人身自由的人”。但也有的多词目释义只有具体的解释，如“英俊豪杰雄彦”，解释为“才能出众的人”。

十、所引的书证和注释，一般都标明作者和注释者。书证如汉王充《论衡》、汉桓宽《盐铁论》；注释如郑玄注、段玉裁注。但先秦的经书或子书以及韵书、字书，一般都只标出书名，如《尚书》《周礼》《论语》《庄子》《吕氏春秋》《战国策》《史记》《三国志》《说文》《广韵》。个别有争议的注释，只标出姓氏，如毛传。

文 字

十一、在多词目中，有的单词后面附有括号，括号内的字都是文字现象。有的是通假字，有的是异体字，有的是同源字，有的是古今字。如“尤（邨）”，“饋（餽）”，括号内的是通假字；“睹（覩）”，括号内的是异体字；“偶（耦）”，“洪（宏 閎 弘 鴻）”，括号内的是同源字；“瞳（童）”，“童”是古字，“瞳”是今字，“须（鬚）”，“须”是古字，“鬚”是今字。

注 音

十二、多词目中的每个单词都用汉语拼音注音。注音悉从今

读。但有辨义作用的读音仍遵古读。如表示行为多次进行的“亟 qì”“数 shuò”。

十三、括号内的字本着名从主人的原则，一般与它前面的词读音相同，如“夷，假借为济”（《说文通训定声》）。但有的实为一词，古时读音也相近，而今读已别，也附在括号内，如“古荅问之字直作合”（《尔雅》郝懿行疏）、表示如此义的“宁馨（如馨 尔馨）”；有的是外来词，同一个词而翻译不同，读音也不完全一致，也附在括号内，如表示古时外国人对中国的称谓的“震旦（振旦 真丹 旃丹 神丹）”；这些括号内的字可仍读如字。

词 目

日 阳 景 暎 曦(羲) 乌	1
月 阴 兔 蟾蜍 桂 嫦娥 望舒 婵娟	4
河 汉	10
代 世	13
世 代 时	14
年 岁 载 祀 兹	16
时 季	17
日 昼 明	18
旦 朝 早(蚤) 晨 夙	19
夕 昏 暮(莫) 晚 暝	22
人 民 氓(萌) 甿 庶 百姓 黎民 黔首 布衣 匹夫	24
奴 婢 妾 奚 臣 隶 虏	28
工 匠 陶 冶 技	31
商 贾(估) 贩 沽	32
店 铺(舖) 肆 邸	34
兵 卒 士 甲 褚 徒 勇	36
官 僚(寮) 吏 宰	38
英 俊 豪 杰 雄 彦	39
巫 覡	42
男 夫 汉 士	42
叟(叟) 老 翁 艾	44

妇 女 姑 娘 姬 媪	45
媪 姬 婆 姥 妯	47
父 翁 爹 爷(耶) 爸 怙 严	48
母 娘(孃) 妈 姥 慈 恃	50
妻 妾 后 妃 娣 姬 内 室 房	52
匹 配 妃 偶(耦) 伉(孀) 仇(逑)	55
子 儿 男 崽	58
兄 昆(舅) 哥	60
姊 姒 姐 嬖(女须)	61
婿(壻) 倩 东 坦	62
妹 弟 娣 媢	64
儿 孺 婴 孩 童 僮 稚	65
祖 宗 先	67
姓 氏	68
嗣 裔 苗 昆 後 胤 胄	70
等 伦 侪(夷) 曹 属 辈 徒	72
首(页) 头 颅 颞	75
顶 颠	76
额(頔) 颜 颞 题 颞(定) 颅	77
容(頔) 貌(兒)	79
目 眼	80
眸(牟) 瞳(童) 睛(精) 矚(卢) 睽	81
涕 泣 淚(泪)	84
涕 洟 泗	86
胡(鬚) 须(鬚) 髯() 髭(頔 髻) 而(彰 髀)	87
皮 肤(臚)	90
皮 革 韦 鞞(鞞)	91

胸(匈) 膺 臆(臆).....	92
颈 项 领 脰 亢	93
背 脊	95
脚 胫 肱 股 骹	95
止 趾 足 脚	97
冠 冕 弁 章甫 帽	98
栉 梳(疏) 篦(比 枇).....	100
履 屨 舄(移) 屣 鞋(鞣) 鞮	101
房 屋	103
宫 殿	104
第(弟) 邸	105
仓 廩 困 庾	106
府 库	107
栋 梁 极	108
柱 楹	109
础 礧(质) 礧(舄) 礧	110
窗(囟 窻 窓) 牖 向(嚮乡)	112
坟 墓 冢(塚) 垄 丘(邱) 陵 茔 冢	114
碑 碣	117
本 根 柢(氏) 株	118
基 本	120
菽(尗 叔) 豆	121
柴 樵 薪 蒸 忍	121
俸(奉) 禄 薪 饷	123
书 籍	125
版 方 牒 牒 札	126
篇 卷	128

篇 什	129
书 信 函 翰 牍 简 笺(牋) 缄(械) 札 槩 柬 鸿 羽 鲤	130
文 名 字	139
印 玺 章 宝 关 防 铃 记 图 章	140
契 券 质 剂	142
法 律 令	144
译 象 寄 狄 鞮	146
绅 带	148
囊 囊 袋(帛 膾).....	149
匣(柙) 匱(櫃) 匱(椳) 函	151
篋 筥 箬 箱 篋.....	152
传 遽 驿 駟	154
舟 船	156
桥 梁 圯 航 杠(杠) 筏	157
国 邦	159
中国 华夏 夏(诸夏) 中夏 华(诸华) 中华 神州 赤县	161
秦 汉 唐 震旦(振旦 真丹 旃丹 神丹 支那 至那 脂那) ...	164
城 郭 郭	167
邑 都 国 城	168
封 疆(疆) 境(竟) 界 场	171
险(嶮) 阻(岨)	173
堤(隄) 防(坊) 塘(唐)	174
孔(空) 穴 洞 窍 竅 穿 眼	175
质 的 侯 正 鹄 招 臬(檠) 准(埠) 志 格 垛 贴(帖) 靶(靶子 把子)	178